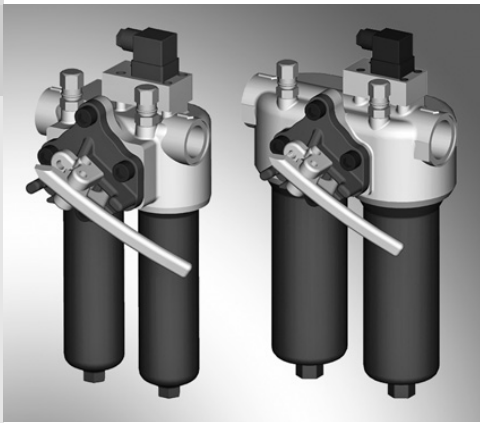
EPE®

Rexroth
Bosch Group

Filtro de pressão duplo

RP 51406/01.09 1/18
Substituído: 08.08

Tipo 40/160 LDN 0040 até 0400; 40/160 LD 0003, 0015, 0018



Tamanho nominal **de acordo com DIN 24550**: 0040 até 0400
Tamanho nominal de acordo com BRFS: 0003, 0015, 0018
Pressão nominal 40, 160 bar
Conexão até SAE 1 1/2“
Temperatura de operação –10 °C até +100 °C

Conteúdo

Índice	**Página**
Aplicação, características	1
Montagem, elemento filtrante, acessórios, curvas características, qualidade e normalização	2
Dados para pedidos	3
Tipos preferenciais	4 ... 6
Dados para pedidos: Elemento sinalizador elétrico para o indicador de contaminação do filtro	7
Conectores	7
Símbolos	8
Dados técnicos	9
Curvas características	10 … 13
Dimensões	14
Peças de reposição	15 ... 17
Instruções de montagem, operação e manutenção	18

Aplicação

- Filtração de fluidos hidráulicos e graxas.
- Montagem direta nas tubulações.
- Proteção contra desgaste de componentes do sistema.

Características

- Filtros para a montagem em linha
- Possibilidades de aplicação variadas
- Sistema de construção compacto
- Perda de pressão reduzida
- Materias filtrantes especiais altamente eficazes

Montagem

Cabeçote do filtro com entrada e saída, bem como pino de encaixe para elemento filtrante. Copo do filtro desrosqueia para baixo.

Materiais: Veja lista de peças de reposição.

Estão disponíveis outras variantes de execução sob encomenda.

Elemento filtrante

Plissamento tipo estrela com espessura da plissa otimizada e diferentes materiais filtrantes.

O elemento filtrante é o componente mais importante do sistema „FILTRO“ em relação à disponibilidade e proteção contra desgaste das instalações.

Critérios decisivos para a seleção são o grau de pureza necessário do fluido de operação, ΔP inicial e a capacidade de retenção de partículas.

Mais informações detalhadas constam no nosso folheto „Elementos filtrantes“.

Acessórios

Indicador de contaminação

O filtro está essencialmente equipado com indicador ótico mecânico de contaminação. A conexão do elemento sinalizador elétrico ocorre através do contato elétrico com 1 ou 2 pontos de comutação que tem de ser encomendado separadamente. O contato eletrônico é encaixado no indicador de contaminação mecânico-ótico e preso com um anel de segurança.

Válvula Bypass

Para proteção do elemento filtrante em caso de partida a frio e de alto delta P devido a contaminação.

Curvas características

Nosso software BRFilterSelect permite uma escolha ótima, veja área Download http://www.eppensteiner.de.

Curvas características adicionais relativas aos filtros deste catálogo são encontradas no programa BRFilterselect da BRFS.

Qualidade e normalização

O desenvolvimento, fabricação e montagem de filtros industriais BRFS e elementos filtrantes BRFS ocorre conforme o sistema de gestão da qualidade ISO 9001:2000.

Os filtros de pressão para aplicações hidráulicas segundo o RP 51406 são produtos sob pressão segundo o artigo 1, capítulo 2.1.4 da diretiva de produtos sob pressão 97/23/CE (DGRL). Devido à exclusão do artigo 1, capítulo 3.6 da DGRL, os filtros hidráulicos são excluídos da DGRL, se não estiverem em categoria superior a I (diretriz 1/19). Neste caso não obtêm qualquer marca CE

Dados para pedidos

Do filtro

			—	— 0		— 00		0	

Pressão
40 bar **= 40**
160 bar **= 160**

Tipo de construção
Filtro duplo com elemento filtrante de acordo com DIN 24550 **= LDN**
Filtro duplo com elemento filtrante de acordo com padrão BRFS **= LD**

Tamanho nominal
LDN… **= 0040 0063 0100 0160 0250 0400**
LD… **= 0003** [1] **0015 0018**

Malha de filtragem em µm
nominal
Tela metálica em aço inoxidável, lavável
G10, G25 **= G…**
Papel, não lavável P10 **= P…**
absoluto (ISO 16889)
Fibras inorgânicas, não lavável
H3XL, H10XL, H20XL **= H…XL**

ΔP
máx. ΔP permitido do elemento filtrante
30 bar **= A**
330 bar **= B** [5]

Versão do elemento
Cola padrão T = 100 °C **= 0…**
Material padrão **= …0**
Níquel químico **= …D** [2]

Indicador elétrico
sem **= 0**

Dados suplementares
0 = sem
Z [3] **=** Certificado

Material
0 = Padrão

Vedação
M = Vedação NBR
V = Vedação FKM

Conexão
00 = Rosca

Indicador de contaminação
Pressão ajustada
V2,2 = Indicador de contaminação, ótico 2,2 bar para 40 LDN e 40 LD
V5,0 = Indicador de contaminação, ótico 5,0 bar para 160 LDN e 160 LD

Válvula Bypass
0 = sem
7 [5] **=** 3,5 bar
9 [4] **=** 7,0 bar

Exemplo de pedido:
160 LDN 0063 H10XL-A00-09V5,0-00M00

Do elemento filtrante

2.		—	— 0 —		

Elemento filtrante
Tipo de construção **= 2.**

Tamanho nominal
LDN… **= 0040 0063 0100 0160 0250 0400**
LD… **= 0004** [1] **0015 0018**

Malha de filtragem em µm
nominal
Tela metálica em aço inoxidável, lavável: G10, G25 **= G…**
Papel, não lavável: P10 **= P…**
absoluto (ISO 16889)
Fibras inorganicas, não lavável: H3XL, H10XL, H20XL **= H…XL**

ΔP
máx. ΔP permitido do elemento filtrante
30 bar **= A**
330 bar **= B** [5]

Vedação)
M = Vedação NBR
V = Vedação FKM

Válvula Bypass
0 = no elemento filtrante sempre 0

Versão do elemento
0… = Cola padrão T = 100 °C
…0 = Material padrão
…D [2] **=** Níquel químico

Exemplo de pedido:
2. 0063 H10XL-A00-0-M

[1] Elemento filtrante 2.0004
[2] Apenas em conjunto com a vedação FKM
[3] Certificado de fabricante de acordo DIN 55350 T18
[4] Apenas com pressão = 40 bar
[5] Apenas com pressão = 160 bar

Tipos preferenciais

Filtro de pressão duplo com Bypass, malha de filtragem 10 µm e pressão nominal 40 bar

Tipo	Vazão em l/min com 30 mm/s e Δp = 0,8 bar	Número de material
40 LD 0003 H10XL-A00-07V2,2-00M00	30	**R928000070**
40 LDN 0040 H10XL-A00-07V2,2-00M00	32	**R928000064**
40 LDN 0063 H10XL-A00-07V2,2-00M00	43	**R928000065**
40 LDN 0100 H10XL-A00-07V2,2-00M00	50	**R928000066**
40 LD 0015 H10XL-A00-07V2,2-00M00	92	**R928000071**
40 LD 0018 H10XL-A00-07V2,2-00M00	101	**R928000072**
40 LDN 0160 H10XL-A00-07V2,2-00M00	150	**R928000067**
40 LDN 0250 H10XL-A00-07V2,2-00M00	174	**R928000068**
40 LDN 0400 H10XL-A00-07V2,2-00M00	192	**R928000069**

Filtro de pressão duplo com Bypass, malha de filtragem 3 µm e pressão nominal 40 bar

Tipo	Vazão em l/min com 30 mm/s e Δp = 0,8 bar	Número de material
40 LD 0003 H3XL-A00-07V2,2-00M00	12	**R928000061**
40 LDN 0040 H3XL-A00-07V2,2-00M00	15	**R928000055**
40 LDN 0063 H3XL-A00-07V2,2-00M00	23	**R928000056**
40 LDN 0100 H3XL-A00-07V2,2-00M00	32	**R928000057**
40 LD 0015 H3XL-A00-07V2,2-00M00	52	**R928000062**
40 LD 0018 H3XL-A00-07V2,2-00M00	62	**R928000063**
40 LDN 0160 H3XL-A00-07V2,2-00M00	84	**R928000058**
40 LDN 0250 H3XL-A00-07V2,2-00M00	115	**R928000059**
40 LDN 0400 H3XL-A00-07V2,2-00M00	147	**R928000060**

Filtro de pressão duplo sem Bypass, malha de filtragem 10 µm e pressão nominal 40 bar

Tipo	Vazão em l/min com 30 mm/s e Δp = 0,8 bar	Número de material
40 LDN 0040 H10XL-A00-00V2,2-00M00	30	**R928020063**
40 LDN 0063 H10XL-A00-00V2,2-00M00	32	**R928020064**
40 LDN 0100 H10XL-A00-00V2,2-00M00	43	**R928020065**
40 LD 0003 H10XL-A00-00V2,2-00M00	50	**R928020069**
40 LD 0015 H10XL-A00-00V2,2-00M00	92	**R928020070**
40 LD 0018 H10XL-A00-00V2,2-00M00	101	**R928020071**
40 LDN 0160 H10XL-A00-00V2,2-00M00	150	**R928020066**
40 LDN 0250 H10XL-A00-00V2,2-00M00	174	**R928020067**
40 LDN 0400 H10XL-A00-00V2,2-00M00	192	**R928020068**

Tipos preferenciais

Filtro de pressão duplo sem Bypass, malha de filtragem 3 µm e pressão nominal 40 bar

Tipo	Vazão em l/min com 30 mm/s e Δp = 0,8 bar	Número de material
40 LDN 0040 H3XL-A00-00V2,2-00M00	12	**R928020054**
40 LDN 0063 H3XL-A00-00V2,2-00M00	15	**R928020055**
40 LDN 0100 H3XL-A00-00V2,2-00M00	23	**R928020056**
40 LD 0003 H3XL-A00-00V2,2-00M00	32	**R928020060**
40 LD 0015 H3XL-A00-00V2,2-00M00	52	**R928020061**
40 LD 0018 H3XL-A00-00V2,2-00M00	62	**R928020062**
40 LDN 0160 H3XL-A00-00V2,2-00M00	84	**R928020057**
40 LDN 0250 H3XL-A00-00V2,2-00M00	115	**R928020058**
40 LDN 0400 H3XL-A00-00V2,2-00M00	147	**R928020059**

Filtro de pressão duplo com Bypass, malha de filtragem 10 µm e pressão nominal 160 bar

Tipo	Vazão em l/min com 30 mm/s e Δp = 0,8 bar	Número de material
160 LD 0003 H10XL-A00-09V5,0-00M00	30	**R928000232**
160 LDN 0040 H10XL-A00-09V5,0-00M00	32	**R928000226**
160 LDN 0063 H10XL-A00-09V5,0-00M00	43	**R928000227**
160 LDN 0100 H10XL-A00-09V5,0-00M00	50	**R928000228**
160 LD 0015 H10XL-A00-09V5,0-00M00	92	**R928000233**
160 LD 0018 H10XL-A00-09V5,0-00M00	101	**R928000234**
160 LDN 0160 H10XL-A00-09V5,0-00M00	150	**R928000229**
160 LDN 0250 H10XL-A00-09V5,0-00M00	174	**R928000230**
160 LDN 0400 H10XL-A00-09V5,0-00M00	192	**R928000231**

Filtro de pressão duplo com Bypass, malha de filtragem 3 µm e pressão nominal 160 bar

Tipo	Vazão em l/min com 30 mm/s e Δp = 0,8 bar	Número de material
160 LD 0003 H3XL-A00-09V5,0-00M00	12	**R928000223**
160 LDN 0040 H3XL-A00-09V5,0-00M00	15	**R928000217**
160 LDN 0063 H3XL-A00-09V5,0-00M00	23	**R928000218**
160 LDN 0100 H3XL-A00-09V5,0-00M00	32	**R928000219**
160 LD 0015 H3XL-A00-09V5,0-00M00	52	**R928000224**
160 LD 0018 H3XL-A00-09V5,0-00M00	62	**R928000225**
160 LDN 0160 H3XL-A00-09V5,0-00M00	84	**R928000220**
160 LDN 0250 H3XL-A00-09V5,0-00M00	115	**R928000221**
160 LDN 0400 H3XL-A00-09V5,0-00M00	147	**R928000222**

Tipos preferenciais

Filtro de pressão duplo sem Bypass, malha de filtragem 10 µm e pressão nominal 160 bar

Tipo	Vazão em l/min com 30 mm/s e Δp = 0,8 bar	Número de material
160 LD 0003 H10XL-B00-00V5,0-00M00	30	**R928000286**
160 LDN 0040 H10XL-B00-00V5,0-00M00	32	**R928000280**
160 LDN 0063 H10XL-B00-00V5,0-00M00	43	**R928000281**
160 LDN 0100 H10XL-B00-00V5,0-00M00	50	**R928000282**
160 LD 0015 H10XL-B00-00V5,0-00M00	92	**R928000287**
160 LD 0018 H10XL-B00-00V5,0-00M00	101	**R928000288**
160 LDN 0160 H10XL-B00-00V5,0-00M00	150	**R928000283**
160 LDN 0250 H10XL-B00-00V5,0-00M00	174	**R928000284**
160 LDN 0400 H10XL-B00-00V5,0-00M00	192	**R928000285**

Filtro de pressão duplo sem Bypass, malha de filtragem 3 µm e pressão nominal 160 bar

Tipo	Vazão em l/min com 30 mm/s e Δp = 0,8 bar	Número de material
160 LD 0003 H3XL-B00-00V5,0-00M00	12	**R928000277**
160 LDN 0040 H3XL-B00-00V5,0-00M00	15	**R928000271**
160 LDN 0063 H3XL-B00-00V5,0-00M00	23	**R928000272**
160 LDN 0100 H3XL-B00-00V5,0-00M00	32	**R928000273**
160 LD 0015 H3XL-B00-00V5,0-00M00	52	**R928000278**
160 LD 0018 H3XL-B00-00V5,0-00M00	62	**R928000279**
160 LDN 0160 H3XL-B00-00V5,0-00M00	84	**R928000274**
160 LDN 0250 H3XL-B00-00V5,0-00M00	115	**R928000275**
160 LDN 0400 H3XL-B00-00V5,0-00M00	147	**R928000276**

Dados para pedidos: Elemento sinalizador elétrico para o indicador de contaminação do filtro

ABZ	F	V –	–1X / –DIN

Acessórios Rexroth

Filtro

Indicador de contaminação

Elemento sinalizador elétrico com 1 contato
conector redondo M12x1 **= E1SP-M12X1**

Elemento sinalizador elétrico com 2 contatos, 75%, 100%,
conector redondo M12x1, 3 LED **= E2SP-M12X1**

Elemento sinalizador elétrico com 2 contatos, 75%, 100%,
supressão do sinal até 30 ºC
conector redondo M12x1, 3 LED **= E2SPSU-M12X1**

–DIN = Identificação para versão DIN e SAE

Série

1X = Série 0 até 19
(10 até 19; dimensões de montagem e conexão inalteradas)

Elemento sinalizador elétrico Tipo	Nº do material
ABZFV-E1SP-M12X1-1X/-DIN	R901025339
ABZFV-E2SP-M12X1-1X/-DIN	R901025340
ABZFV-E2SPSU-M12X1-1X/-DIN	R901025341

Exemplo de pedido: Filtro de pressão com indicador de contaminação mecânico-ótico para $p_{nominal}$ = 160 bar *[2321 psi]* com válvula Bypass, tamanho nominal 63, com elemento filtrante 10 µm e elemento sinalizador elétrico M12x1 com 1 contato para fluido hidráulico óleo mineral HLP de acordo com DIN 51524.

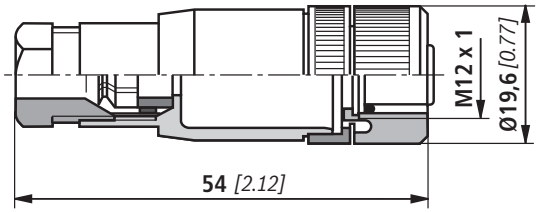
Filtro: 160 LDN 0063 H10XL-A00-09V5,0-00M00 Número do material: R928000227
Indicador de contaminação: ABZFV-E1SP-M12X1-1X/-DIN Número do material: R901025339

Conectores IEC 60947-5-2 (Dimensões em mm *[polegadas]*)

Para elemento sinalizador elétrico com conector redondo M12 x 1

Conector apropriado para K24 4 pólos, M12 x 1 com conexão união roscada, prensa cabo Pg9.

N.º do material R900031155

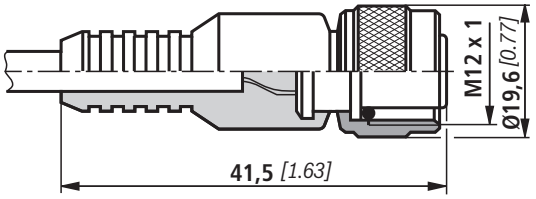


Conector apropriado para K24-3m 4 pólos, M12 x 1 com cabo PVC injetado, 3 m de comprimento.

Secção transversal do cabo: 4 x 0,34 mm²

Cores do cabo:
1 Marron
2 Branco
3 Azul
4 Preto

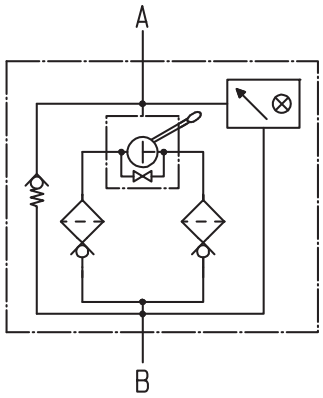
N.º do material R900064381

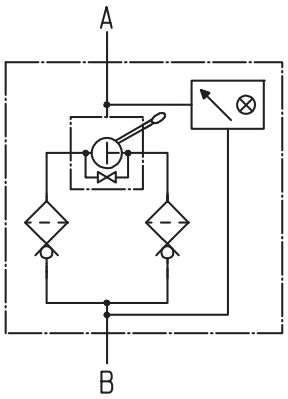


Outros conectores para conexão redonda,
ver folha de dados RP 08006.

Símbolos

Filtro de pressão

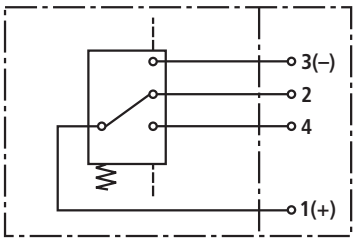




Elemento sinalizador elétrico

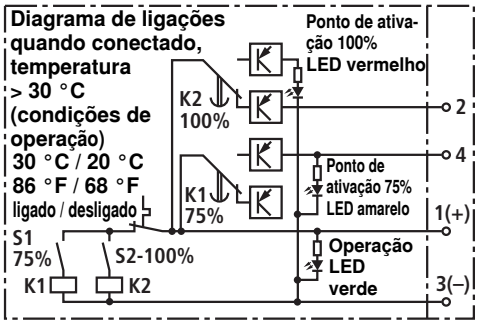
para indicador de contaminação

Elemento de contato **Conector**



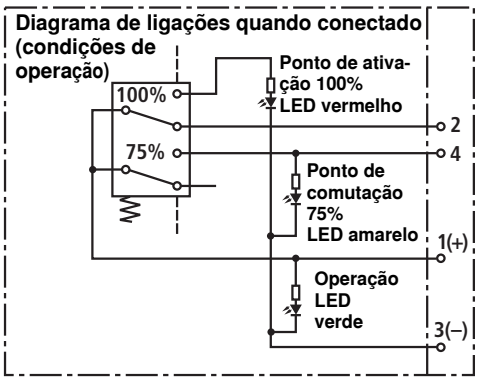
ABZFV-E1SP-M12X1-1X/-DIN

Elemento de contato **Conector**



ABZFV-E2SPSU-M12X1-1X/-DIN

Elemento de contato **Conector**



ABZFV-E2SP-M12X1-1X/-DIN

Dados técnicos (para aplicações diferentes dos valores indicados, favor consultar-nos!)

Elétricas (elemento sinalizador elétrico)

Conexão elétrica			Conector redondo M12x1, 4 pólos
Capacidade de carga nos contatos, tensão contínua		A	máx. 1
Faixa de tensão	E1SP-M12x1	V DC/AC	máx. 150
	E2SP	V CC	10 até 30
Potência máxima de ligação com carga ôhmica			20 VA; 20 W; (70 VA)
Tipos de contato	E1SP-M12x1		AC
	E2SP-M12x1		NF com 75% da pressão de resposta NA com 100% da pressão de resposta
	E2SPSU-M12x1		NF para 75% da pressão de resposta NA para 100% da pressão de resposta Passagem de sinal com 30 °C [86 °F], Retorno de sinal com 20 °C [68 °F]
Indicação através de LED's no elemento sinalizador elétrico E2SP...			Operação (LED verde); Contato de 75% (LED amarelo) Contato de 100% (LED vermelho)
Tipo de proteção conforme EN 60529			IP 65
Para tensão contínua acima de 24 V deve prever-se, para proteção dos contatos elétricos um supressor de fagulhas.			
Massa Elemento sinalizador elétrico: – com conector redondo M12 x 1		kg *[lbs]*	0,1 *[0.22]*

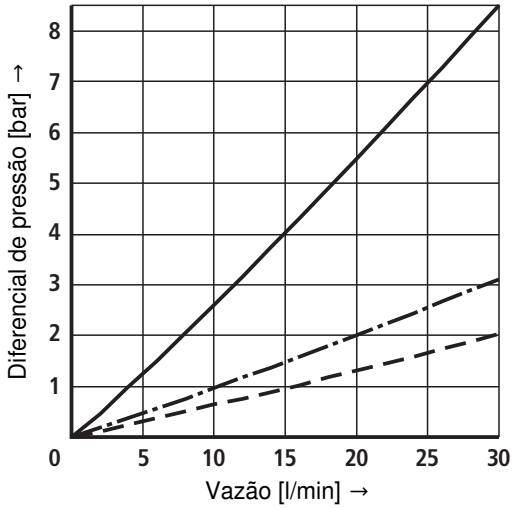
Curvas características **H3XL…**

Peso esp.: < 0,9 kg/dm³
Curvas características Δp - Q para filtros completos
Delta p recomendado para partida = 0,8 bar

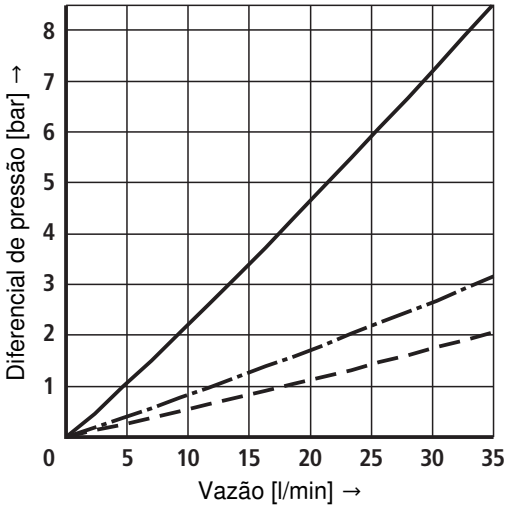
Nosso software BRFilterSelect permite uma escolha ótima do filtro.

Viscosidade do óleo: 120 mm²/s; 46 mm²/s; 30 mm²/s

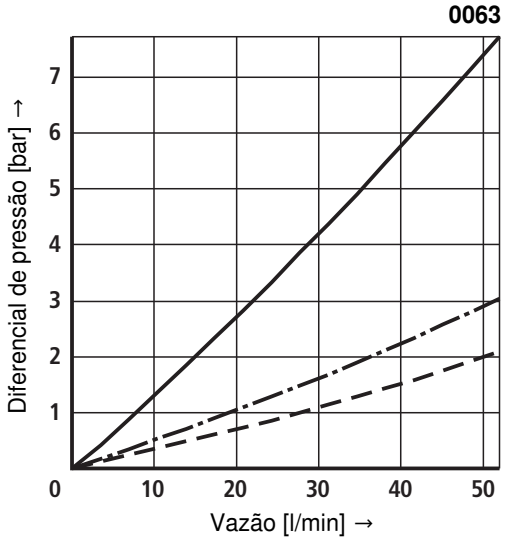
0003



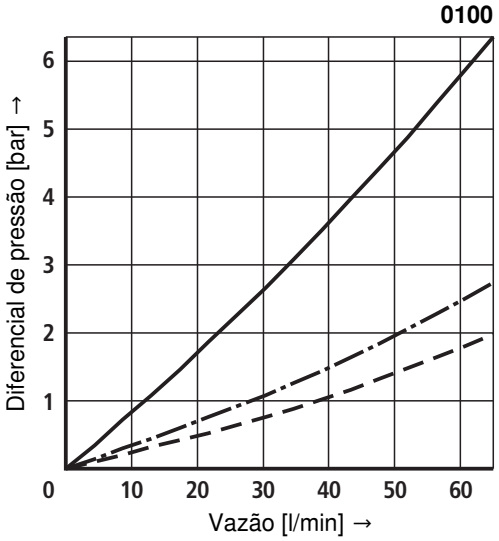
0040



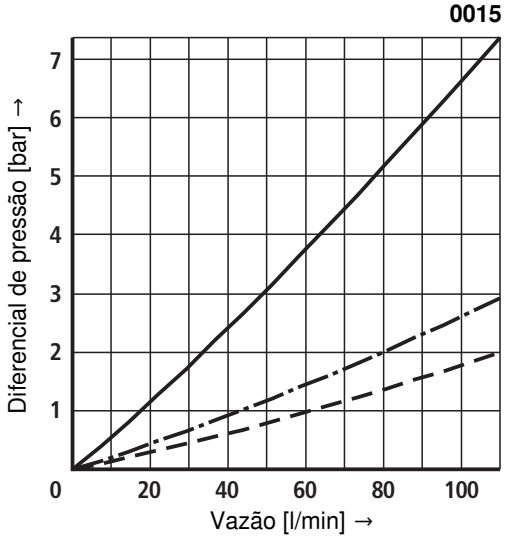
0063



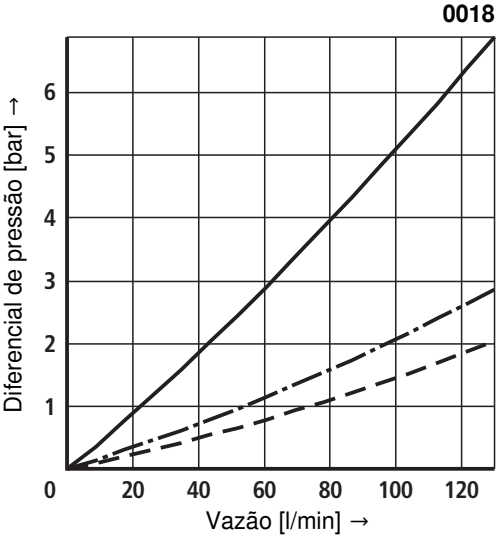
0100



0015



0018



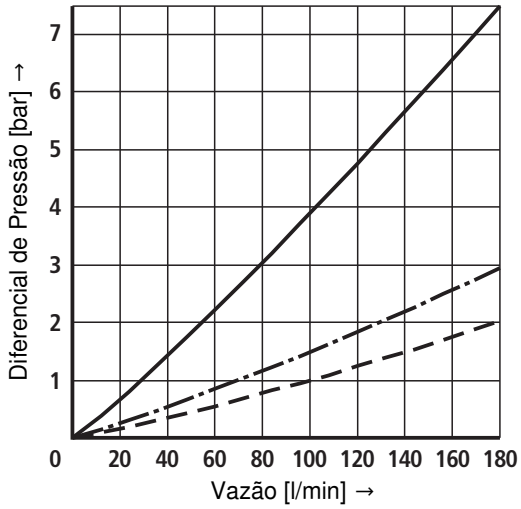
Curvas características H3XL…

Peso esp.: < 0,9 kg/dm³
Curvas características Δp - Q para filtros completos
Delta p recomendado para partida = 0,8 bar

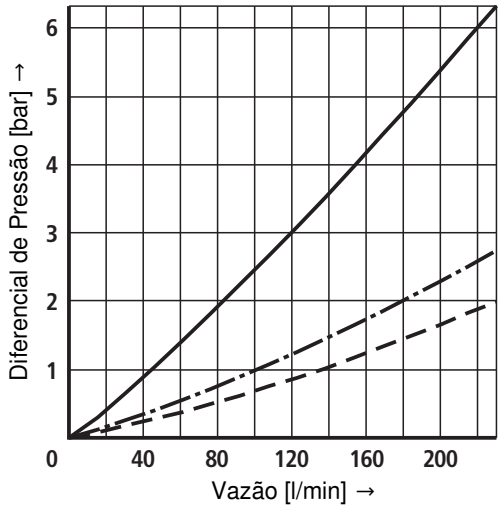
Nosso software BRFilterSelect permite uma escolha ótima do filtro.

Viscosidade do óleo: 120 mm²/s; 46 mm²/s; 30 mm²/s

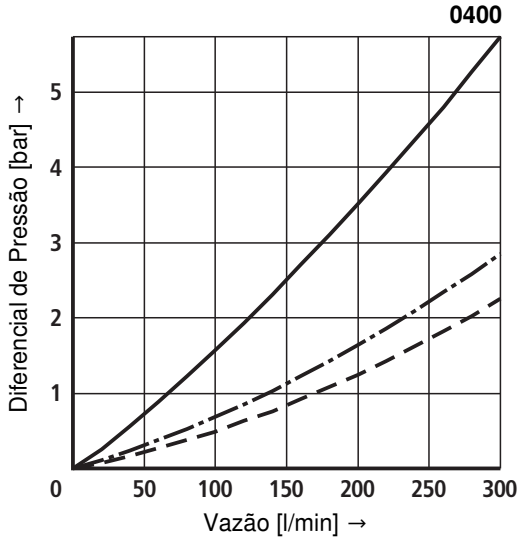
0160



0250



0400



Curvas características H10XL...

Peso esp.: < 0,9 kg/dm³

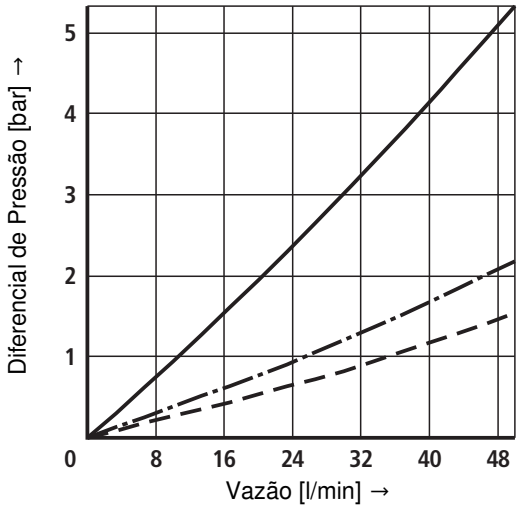
Δp-Curvas características Q para filtros completos

Delta p de deiniciação recomendado Δp para escolha = 0,8 bar

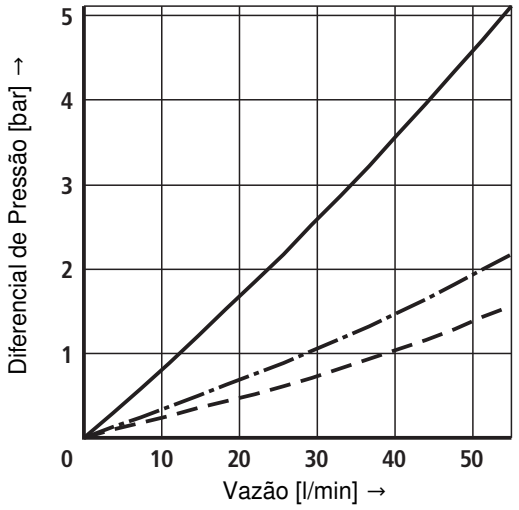
Uma escolha do filtro ótimo permite o nosso programa de computador „BRFilterSelect".

Viscosidade do óleo: ——— 120 mm²/s —·— 46 mm²/s – – – 30 mm²/s

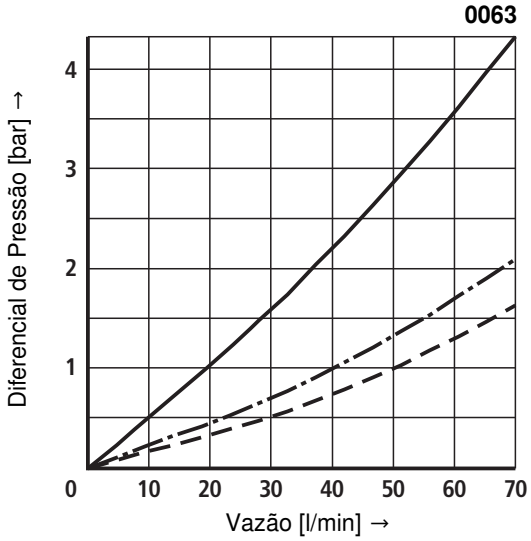
0003



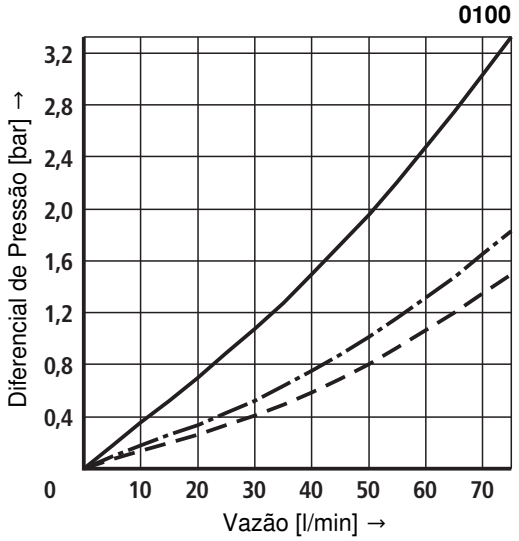
0040



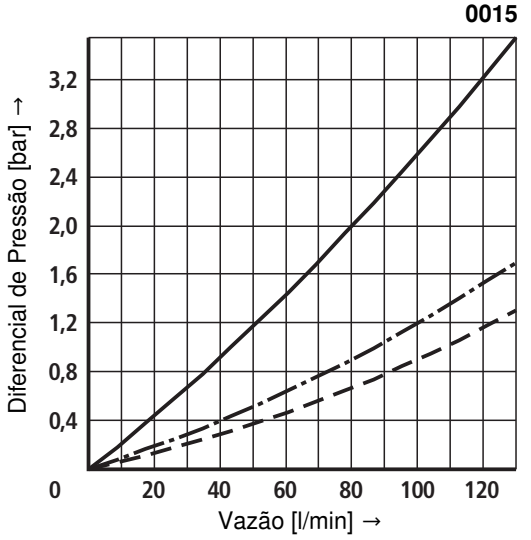
0063



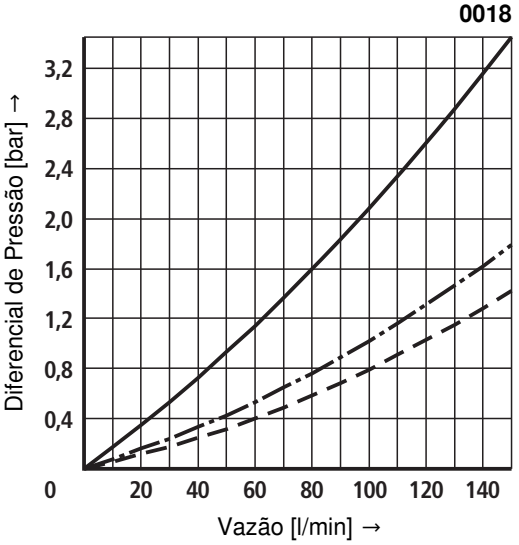
0100



0015



0018



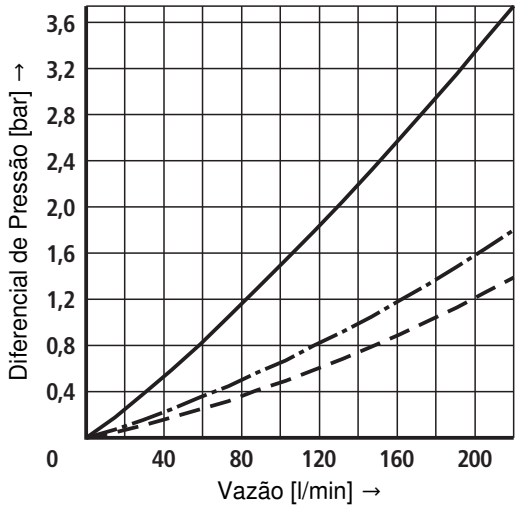
Curvas características H10XL...

Peso esp.: < 0,9 kg/dm³
Curvas características Δp - Q para filtros completos
Delta p recomendado para partida = 0,8 bar

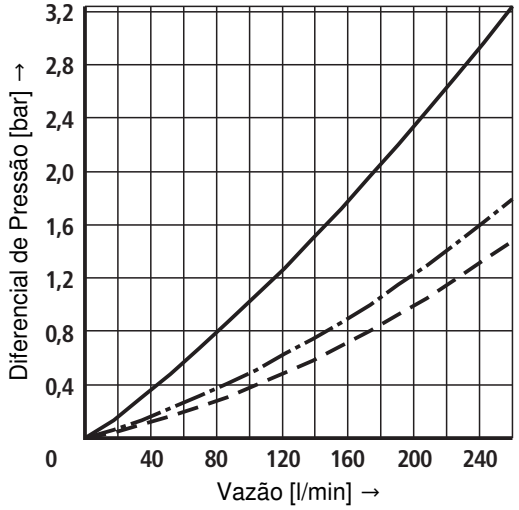
Nosso software BRFilterSelect permite uma escolha ótima do filtro.

Viscosidade do óleo: 120 mm²/s; 46 mm²/s; 30 mm²/s

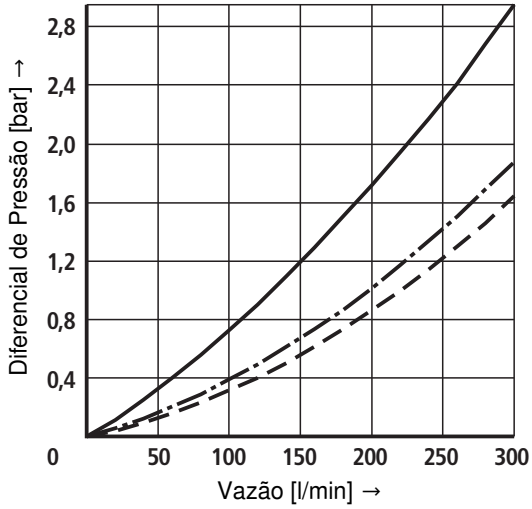
0160



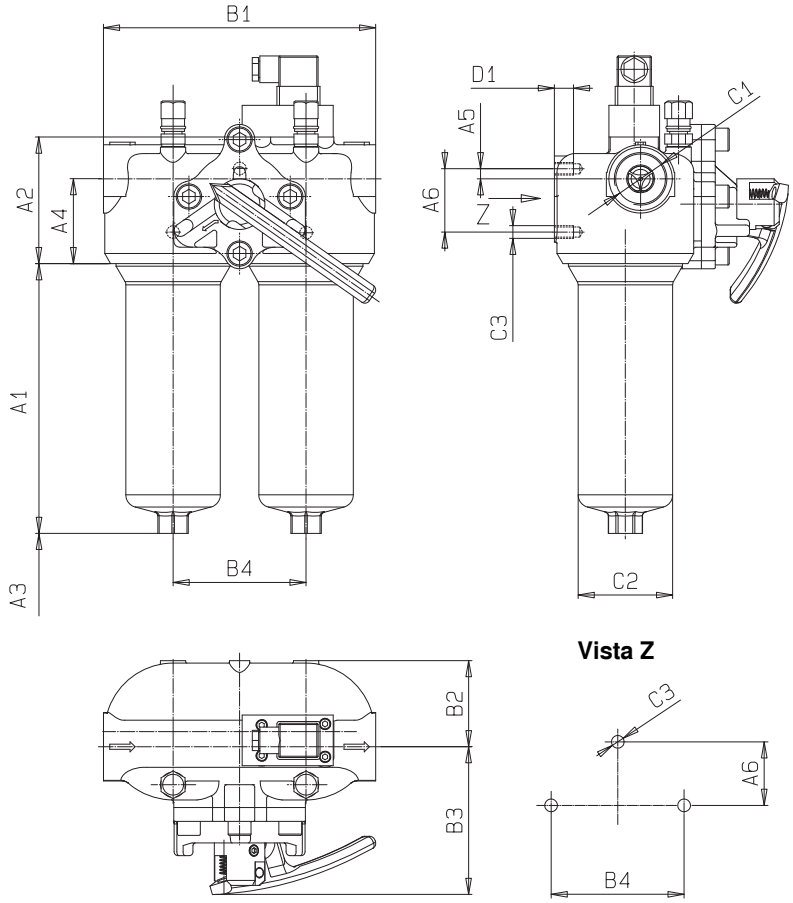
0250



0400



Dimensões (em mm)



Carcaça do filtro para elementos filtrantes de acordo com DIN 24550

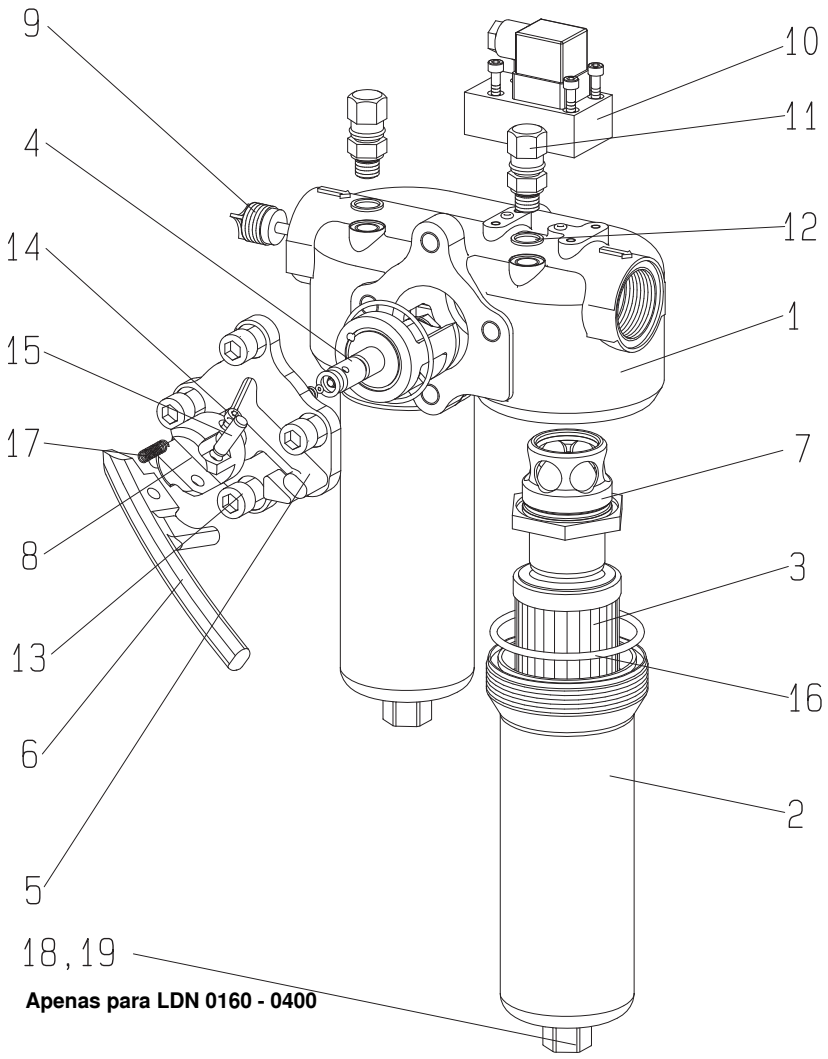
Tipo 40/160 LDN...	Capacidade em litros	Peso em kg [1]	A1	A2	A3 [2]	A4	A5	A6	B1	B2	B3	B4	C1 Conexão	C2	C4	D1
0040	2 x 0,23	7,0	115	102	100	70	8	50	160	54	115	80	G1	Ø 55	M10	15
0063	2 x 0,36	7,5	179		120											
0100	2 x 0,53	8,8	269													
0160	2 x 1,19	19,0	188	116		81	17	55	270	102	115	134	$G1\frac{1}{2}$	Ø 104	M16	24
0250	2 x 1,76	20,0	276													
0400	2 x 2,72	23,0	426										SAE $1\frac{1}{2}$" 3000 psi			

Carcaça do filtro para elementos filtrantes de acordo com padrão BRFS

Tipo 40/160 LD...	Capacidade em litros	Peso em kg [1]	A1	A2	A3 [2]	A4	A5	A6	B1	B2	B3	B4	C1 Conexão	C2	C3	D1
0003	2 x 0,2	6,8	115	102	80	70	8	50	160	54	115	80	G1	Ø 55	M10	15
0015	2 x 0,8	13,2	213	100	120	67	10	50	215	68	120	105	$G1\frac{1}{4}$	Ø 76	M12	18
0018	2 x 1,0	16,3	263													

[1] Peso incl. elemento filtrante padrão e indicador de contaminação. [2] Medida de desmontagem para substituição do elemento filtrante.

Peças de reposição



Apenas para LDN 0160 - 0400

Posição do furo de desaeração no tamanho LDN 0160 - 0400 diretamente para a frente

Alavanca de comutação encontra-se no lado do filtro que não se encontra em serviço

Peças de reposição

		Tipo construtivo LDN			**0040**	**0063**	**0100**			**0160**	**0250**	**0400**
		Tipo construtivo LD		**0003**				**0015**	**0018**			
Pos.	**Quantidade**	**Denominação**	**Material**									
1	1	Cabeçote do filtro	GGG50	Para pedido, indicar “ Filtro “								
2	2	Recipiente do filtro	Un	Para pedido, indicar “ Filtro “								
3	2	Elemento filtrante	Diversas	Para pedido, indicar “ Filtro “								
3.1	1	Anel de vedação	NBR / FKM	Para pedido, indicar “ Elemento filtrante “								
4	1	Comutação	9SMn28K	N.º de peças 1451 (apenas com cabeçote de filtro)								
4.1	1	Filtro	NBR / FKM	Para pedido, indicar “ Filtro “								
5	1	Tampa	GGG50	N.º de peça 3616								
6	1	Alavanca de comutação	Al Si 9 Mg	N.º de peça 3618								
7	2	Válvula de retenção	Diversas	N.º de peça 6753				N.º de peça 7838		N.º de peça 8044		
7.1	1	Anel de vedação	NBR / FKM	Para pedido, indicar “ Filtro “								
8	1	Alojamento da alavanca	9SMn28K	N.º de peça 3630								
9	1	Válvula Bypass [1)]	Diversas	N.º de peça 5358				N.º de peça 5118				
10	1	Indicador de contaminação	Diversas	Veja descrição em “ indicador ótico mecânico de contaminação”								
11	2	Parafuso de aeração	5.8	N.º de peça 4158								
12	2	Vedação	Aço mole	N.º de peça 832								
13	4	Parafuso sextavado	8.8	N.º de peça 4971								
14	2	Parafuso sextavado	8.8	N.º de peça 5119								
15	1	Pino cilíndrico	Un	N.º de peça 3631								
16	2	Anel de vedação	NBR / FKM	Para pedido, indicar “ Filtro “								
17	1	Mola	Aço para molas	N.º de peça 3201								
18	2	Parafuso de desaeração	5.6	–						N.º de peça 770		
19	2	Vedação	Aço mole	–						Indicar designação de pedido „filtro“		

[1)] Indicar pressão de abertura.

Todos os n.ºs de peças BRFS especif.

Peças de reposição (aplicação para DIN e filtro SAE)

Indicador ótico mecânico de contaminação

ABZ F V – –1X/ –DIN

Acessórios Rexroth

Filtro

Indicador de contaminação

Indicador ótico mecânico de contaminação para filtro de baixa pressão contato 2,2 bar *[32 psi]* **= NV2**

Indicador ótico mecânico de contaminação para filtro de alta pressão contato 5 bar *[72 psi]* **= HV5**

DIN = Identificação para versão DIN e SAE

Material de vedação

M = Veja tabela abaixo

V = Veja tabela abaixo

Série

1X = Série 0 até 19 (10 até 19; dimensões de montagem e conexão inalteradas)

Indicador ótico mecânico de contaminação	**Nº do material**
ABZFV-NV2-1X/M-DIN	R901025312
ABZFV-HV5-1X/M-DIN	R901025313

Os códigos para pedidos para elementos filtrantes podem ser consultados nos códigos para elementos na página 3.

Jogos de vedação devem ser encomendados com a descrição completa do mesmo.

Material da vedação e tratamento superficial por fluido hidráulico

			Códigos para pedidos	
Óleos minerais			Material da vedação	Versão do elemento e material
Óleo mineral	HLP	de acordo com DIN 51524	M	...0
Fluidos hidráulicos fogo resistentes				
Emulsões	HFA-E	de acordo com DIN 24320	M	...0
Soluções sintéticas à base de água	HFA-S	de acordo com DIN 24320	M	...D
Soluções à base de água	HFC	de acordo com VDMA 24317	M	...D
Ésters fosfato	HFD-R	de acordo com VDMA 24317	V	...D
Ésters orgânicos	HFD-U	de acordo com VDMA 24317	V	...D
Fluidos hidráulicos altamente bio-degradáveis				
Triglicerídeos (óleo de colza)	HETG	de acordo com VDMA 24568	M	...D
Ésters sintéticos	HEES	de acordo com VDMA 24568	V	...D
Poliglicóis	HEPG	de acordo com VDMA 24568	V	...D

Instruções de montagem, operação e manutenção

Montagem do filtro

Comparar a pressão do sistema com a pressão indicada na placa de identificação.

Prender a carcaça do filtro Pos. 1 na linha, considerando a direção de fluxo (setas de direção) e altura de desmontagem do elemento filtrante Pos. 3.

Também deve ter-se em atenção que o filtro seja montado de forma suspensa.

Retirar o bujão na entrada e saída do filtro, aparafusar o filtro na tubulação, verificando se a montagem foi feita sem tensões.

⚠ Atenção!

Montagem e desmontagem apenas na instalação sem pressão!

Reservatório pode encontrar-se sob pressão!

Na desmontagem do filtro deve garantir, que a entrada do filtro e saída do filtro sejam separadamente esvaziados!

Remover o copo do filtro apenas em situação despressurizada!

Não acionar a alavanca manual durante a substituição do elemento!

Não trocar o indicador de contaminação se o filtro estiver pressurizado!

Garantia funcional e de segurança está atrelada a utilização de peças de reposição originais da Rexroth!

A manutenção deve ser efetuada apenas por pessoal qualificado!

Colocação em serviço

Ligar a bomba de operação.

Purgar o filtro abrindo o parafuso de desaeração Pos. 11, após saída do fluido de operação voltar a fechar.

Alavanca de comutação encontra-se no lado do filtro que não se encontra em serviço.

Manutenção

Se na temperatura de operação o pino de indicação vermelho sair do indicador de ensujamento e/ou se o processo de comutação for ativado na indicação eletrônica, o elemento filtrante está sujo e tem de ser trocado ou limpo.

Substituição do elemento filtrante

Desligar a bomba de operação.

Puxar alavanca de comutação e comutar para o segundo filtro.

Válvula de desaeração Pos. 11 ativa, abrir a metade do filtro fora do serviço e despressurizar.

Desaparafusar o copo do filtro Pos. 2 girando-o para a esquerda e retirar o elemento filtrante Pos. 3, rodando ligeiramente o pino de encaixe no cabeçote do filtro Pos. 1.

Verificar o copo do filtro quanto a limpeza e, se necessário, limpar.

Substituir elemento filtrante, limpar elemento filtrante tipo G.

A eficácia da limpeza depende do tipo de sujeira e do ΔP antes da substituição do elemento filtrante. Se o ΔP, após a substituição do elemento filtrante for superior a 50% do valor antes da substituição do elemento filtrante também deve ser substituído o elemento G....

Voltar a encaixar elemento filtrante novo ou limpo, rodando-o ligeiramente em cima do pino de encaixe.

Verificar o anel de vedação Pos. 4 no copo do filtro, em caso de danificação ou desgaste substituir.

Rosquear o copo do filtro e apertar com ferramenta apropriada no sextavado.

Puxar a alavanca de comutação para compensação da pressão.

Purgar o filtro abrindo o parafuso de desaeração Pos. 11, após saída do fluido de operação voltar a fechar.

Baixar a alavanca de comutação na posição básica.

Reservam-se os direitos técnicos!

Bosch Rexroth Filtration Systems GmbH
Hardtwaldstraße 43, 68775 Ketsch, Germany
Caixa postal 1120, 68768 Ketsch, Germany
Phone +49 (0) 62 02 / 6 03-0
Fax +49 (0) 62 02 / 6 03-1 99
brfs-support@boschrexroth.de
www.eppensteiner.de

Bosch Rexroth Ltda
Av. Tégula, 888
12952-820 Atibaia Sp Brasil
Tel: +55 11 4414 5826
Fax: +55 11 4414 5791
industrialhydraulics@boschrexroth.com.br
www.eppensteiner.de

© Bosch Rexroth AG, todos os direitos reservados, também em caso de pedidos de registo. Detemos todos os direitos de disponibilização, cópia e transmissão a terceiros.
Os dados indicados destinam-se unicamente a descrever o produto. Não podem ser deduzidas dos nossos dados quaisquer informações sobre uma dada característica específica, nem sobre a aptidão para um determinado fim. Os dados fornecidos não eximem o utilizador de fazer os seus próprios juízos e verificações. É conveniente ter sempre presente que os nossos produtos estão sujeitos a um processo natural de desgaste e de envelhecimento.